

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防（裝置及設備）規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

A 8118098

FSD Ref.: _____
消防處檔號

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client : 顧客姓名

Name of Building : 樓宇名稱

Street No./Town Lot : 門牌號數/市地段 Street/Road/Estate Name : 街道/屋苑名稱

Block : 座 District : 分區 Area : 地區 HK 香港 K 九龍 NT 新界

Type of Building 樓宇類型 : Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防（裝置及設備）規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMM/YY)
			不適用		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	5KG CO2滅火筒-1支	4/F 冷氣機房	更換5KG CO2滅火筒-1支	符合消防處規定	22/11/2023

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			不適用	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

Authorized Signature : 受權人簽署

Name : 姓名

FSD/RC No. : 消防處註冊號碼

Company Name : 公司名稱

Telephone : 聯絡電話

Date : 日期

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

迅誠工程服務有限公司
RC 3/731
24798552
23/11/2023

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.:
消防處檔號

消防 (裝置及設備) 規例
(Regulation 9(1))
(第九條 (1) 款)

A 9264006

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

Name of Client / 顧客姓名: 冠華鏡廠集團

Name of Building / 樓宇名稱: 冠華鏡廠集團大廈

Street No./Town Lot / 門牌號數/市地段: 2號
Street/Road/Estate Name / 街道/屋苑名稱: 圓洲角源順圍

Block / 座: [] District / 分區: 沙田 Area / 地區: HK 香港 K 九龍 NT 新界

Type of Building / 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	Portable Fire Extinguisher 2 x 2kg CO2 F.E. 14 x 5kg CO2 F.E.	1樓管理處 地下發電機房, 地下制櫃房, 商場管理處, 天台x2, 1樓氣水機x2, 1樓6號梯x1, 2樓電錶 3樓x2, 4樓x2	Conforms with FSD requirements Conforms with FSD requirements (Defects see Part 3)	19/10/2023 19/10/2023	18/10/2024 18/10/2024
25	Portable Hand-operated Approved Appliance 2 x Sand Buckets		Conforms with FSD requirements	19/10/2023	18/10/2024

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			- NIL -		

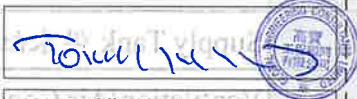
Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
24	Portable Fire Extinguisher	4/F 冷氣機房	5kg CO2 F.E. x 1 no. (expired)	need to replacement

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

Authorized Signature: 授權人簽署



Name / 姓名: Wong Kin Wah, Tony
FSD/RC No. / 消防處註冊號碼: RC3/623

Company Name / 公司名稱: Global Engineering Consultants Limited

Telephone / 聯絡電話: 3188 1924

Date / 日期: 19/10/2023

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防（裝置及設備）規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9353642

FSD Ref.:
消防處檔號

Name of Client : 冠華鏡廠集團
顧客姓名

Name of Building : 冠華鏡廠集團大廈
樓宇名稱

Street No./Town Lot : 2號 Street/Road/Estate Name : 圓洲角源順圍
門牌號數/市地段 街道/屋苑名稱

Block : 座 District : 沙田 Area : HK 香港 K 九龍 NT 新界
地區

Type of Building 樓宇類型 : Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防（裝置及設備）規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
12	Exit Sign	Whole Building	Conforms with FSD requirements	19/10/2023	18/10/2024
13	Fire Alarm System (MFA)	Whole Building	Conforms with FSD requirements	19/10/2023	18/10/2024
16	Fire Hydrant / Hose Reel System	Whole Building	Conforms with FSD requirements	19/10/2023	18/10/2024
28	Sprinkler System	Whole Building	Conforms with FSD requirements	19/10/2023	18/10/2024

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			- NIL -		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			- NIL -	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

Authorized Signature :
授權人簽署

Name : Chiu Tsz Wai
姓名

FSD/RC No. : RC1/512, RC2/684
消防處註冊號碼

Company Name : Global Engineering Consultants Limited
公司名稱

Telephone : 3188 1924
聯絡電話

Date : 19/10/2023
日期

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.